

## CONDITIONS D'UTILISATION DU SITE

### CONDITIONS GENERALES

#### Préambule

La société touscoprod, EURL au capital de 7.500 euros, inscrite au RCS de Paris sous le n° 510 096 365, dont le siège social est situé au 17 rue Lantiez 75017 Paris (ci-après « TOUSCOPROD ») anime un site internet sous la marque touscoprod, accessible sur le réseau internet à l'adresse <http://www.touscoprod.com> (ci-après « le Site ») ayant pour objet :

- de présenter aux internautes des projets d'œuvres audiovisuelles et/ou cinématographiques en recherche de financements, au stade du développement, de la production ou de la distribution ;
- de proposer aux internautes de devenir membre du Site et de soutenir le développement et/ou, la production et/ou la distribution d'un ou plusieurs des Projets en versant une Participation.
- de permettre au Porteur de Projet de déposer sur le Site un ou plusieurs Projets pour lesquels il recherche une contribution financière en vue de le produire, de le promouvoir et de le diffuser.

TOUSCOPROD agit en tant qu'intermédiaire entre les internautes qui souhaitent participer au financement des Film(s) et les Porteurs de Projets qui recherchent une contribution financière destinées au financement des Film(s).

Avant de devenir Internaute Membre et/ou Porteur de Projet, vous devez lire et accepter les Conditions Générales d'utilisation du Site.

Si vous souhaitez devenir Internaute Membre Coprod et soutenir un Projet, vous devez également lire et accepter les Conditions Particulières d'utilisation.

Les présentes Conditions Générales d'utilisation ont pour objet de définir les conditions de fonctionnement et d'utilisation du Site s'appliquant aux « Internautes Visiteurs », « Internautes Membres », aux « Internautes Membres Coprod » et aux « Porteurs de Projet », tels que définis ci-dessous.

#### Article 1 : Définitions

- Compte Personnel : l'espace personnel de l'Internaute Membre ou du Porteur de Projet sur le Site. Cet espace est accessible uniquement par la saisine des Identifiants de connexion, et permet l'accès aux Services fournis par TOUSCOPROD ainsi qu'à la communauté des Internautes Membres du Site. Il permet également à l'Internaute Membre et au Porteur de Projet de consulter et de modifier ses propres données personnelles.
- Conditions d'Utilisation : les Conditions Générales et les Conditions Particulières d'Utilisation du Site TOUSCOPROD.
- Conditions Générales: les présentes conditions d'accès au Site TOUSCOPROD, applicable à tout Utilisateur du Site.

- Conditions Particulières d'Utilisation: désignent ensemble les Conditions Particulières applicables à l'Internaute Membre Coprod soutenant un Projet Animé par le Porteur de Projet, les Conditions Particulières applicables à l'Internaute Membre Coprod soutenant un Projet Animé par TOUSCOPROD, ainsi que les Conditions Particulières applicables aux Porteurs de Projet...
- Film: toute œuvre audiovisuelle et/ou cinématographique, de tout type et de tout genre (longs et courts métrages, séries, documentaires, vidéos clip, sketch ...etc.) dont la production est achevée, et qui est prête à être diffusée.
- Forum: ensemble des forums, ainsi que des espaces de discussion et de commentaires proposés par le Site aux Internautes Membres et aux Porteurs de Projets.
- Contreparties: services et avantages proposés à l'Internaute Membre Coprod en contrepartie de sa Participation par TOUSCOPROD ou par le Porteur de Projet. Il est renvoyé aux définitions de ce terme telles qu'établies dans les Conditions Particulières applicables à l'Internaute Membre Coprod soutenant un Projet Animé par TOUSCOPROD et dans les Conditions Particulières applicables aux Internautes Membres Coprod soutenant un Projet Animé par le Porteur de Projet.
- Identifiants: les login et mot de passe qui permettent à tout Internaute Membre ou Porteur de Projet d'accéder à son Compte Personnel et aux pages du Site qui leur sont réservées.
- Internaute Visiteur: internaute visitant le site sans s'inscrire ni soutenir un Projet.
- Internaute Membre: internaute inscrit sur le Site et disposant d'un Compte Personnel.
- Internaute Membre Coprod: Internaute Membre versant une Participation au développement, et/ou à la production et/ou à la distribution d'un Projet et bénéficiant d'un accès aux Contreparties proposée sur la Page Dédiée au Projet par TOUSCOPROD ou par le Porteur de Projet.
- Matériels: documents et/ou informations sur le Film communiqués par le Porteur de Projet.
- Participation(s): sommes versées par les Internautes Membres Coprod, par l'intermédiaire du Site, au Porteur du Projet, afin de soutenir le développement, et/ou la production et/ou la distribution.
- Porteur de Projet: la personne physique ou morale qui souhaite produire une œuvre audiovisuelle et/ou cinématographique, ce qui inclus les producteurs professionnels exerçant cette activité à titre professionnel ainsi que les Porteurs de Projet Amateur.
- Projet: projet d'œuvre audiovisuelle et/ou cinématographique pour laquelle un financement est recherché auprès de l'Internaute.
- Projet Animé par TOUSCOPROD: Projet proposé aux internautes sur le Site pour lequel TOUSCOPROD assiste le Porteur de Projet dans la recherche de financements, propose des Contreparties et participe à la promotion du Film. Ces projets sont identifiés par le label « sélection ».
- Projet Animé par le Porteur de Projet: Projet proposé aux internautes sur le Site pour lequel les Porteurs de Projets ont la responsabilité de la recherche de financement, des Contreparties qu'ils proposent aux internautes et de la promotion du Film.

- Seuil : montant minimum, défini par le Site pour chaque Projet représentant la somme totale minimale des Participations devant être atteinte avant la date limite établie pour que la Participation au Projet soit confirmée.
- Services : services fournis par TOUSCOPROD permettant aux Internautes Membres et aux Porteurs de Projet d'accéder au Site et à ses fonctionnalités
- Utilisateur : désigne ensemble les Internautes Visiteurs, les Internautes Membres, les Internautes Membres Coprod et les Porteurs de Projet.

## **Article 2 : Conditions d'inscription au Site**

### **2.1. Consentement et capacité.**

2.1.1. Les personnes pouvant s'inscrire sur le Site afin de soutenir un Projet et/ou de déposer un Projet sont exclusivement les personnes physiques non commerçantes, majeures, juridiquement capables.

2.1.2. L'inscription se fait en complétant un formulaire en ligne. Une fois le formulaire rempli et validé, TOUSCOPROD adresse un email permettant de confirmer la demande de l'internaute. Lors de l'inscription, l'Internaute Membre ou le Porteur de Projet s'engage à fournir des données exactes, et notamment les données d'identification suivantes : nom et prénom, adresse postale, adresses de courrier électronique et numéro de téléphone.

### **2.2. Login et mot de passe**

2.2.1. Lors de son inscription en ligne, l'Internaute Membre ou le Porteur de Projet choisit des Identifiants qui lui permettent d'accéder à son Compte Personnel et aux Contreparties fournis par TOUSCOPROD. Ces Identifiants sont personnels et l'Internaute Membre et le Porteur de Projet doivent veiller à leur stricte confidentialité.

2.2.2. En conséquence, l'Internaute Membre ou le Porteur de Projet est seul responsable de toutes activités effectuées à partir de son Compte Personnel sous ses Identifiants.

2.2.3. L'utilisation de ses Identifiants sur Internet se fait à ses risques et périls, et TOUSCOPROD n'est en aucun cas responsable des préjudices résultant de la transmission de toute information, et notamment de ses Identifiants.

2.2.4. L'Internaute Membre, ou le Porteur de Projet s'engage à ne pas créer ou utiliser sur le Site d'autres comptes que celui ou ceux qui lui auront été attribués, que ce soit sous sa propre identité ou celle d'un tiers.

Le fait de créer ou d'utiliser de nouveaux comptes sous sa propre identité ou celle de tiers sans avoir demandé et obtenu l'autorisation écrite préalable du gestionnaire du Site pourra entraîner la suspension immédiate et sans préavis du ou des Compte(s) Personnel(s) de l'Internaute Membre, ou du Porteur de Projet concerné.

2.2.5. Dans l'hypothèse où il aurait connaissance de l'accès d'une autre personne à son Compte Personnel, l'Internaute Membre, ou le Porteur de Projet en informera immédiatement le responsable du Site par e-mail à l'adresse [contact@touscoprod.com](mailto:contact@touscoprod.com), et confirmera par courrier recommandé cette information à l'adresse suivante : touscoprod - 17 rue Lantiez 75017 Paris - France.

### **Article 3 : Propriété du Site**

3.1. Tout contenu disponible sur le Site et notamment les vidéos, scénarios, photos, logiciels, textes et images reproduits sur le Site est la propriété exclusive de TOUSCOPROD à l'exception des Matériels qui demeurent la propriété exclusive du Porteur de Projet.

3.2. Le contenu du Site est protégé au titre du droit d'auteur, du droit des marques et du droit des brevets. À ce titre et conformément aux dispositions du code de la propriété intellectuelle, seule l'utilisation pour un usage privé de l'Utilisateur est autorisée.

3.3. Toute extraction ou réutilisation partielle ou totale d'un ou plusieurs élément(s) du Site est prohibée sans l'accord préalable de TOUSCOPROD.

3.4. Les Membres Coprod et les Porteurs de Projet sont autorisés à reproduire sur des sites internet tiers le logo de TOUSCOPROD et/ou les éléments du Site sur le(s)quel(s) ne figure(nt) pas la mention copyright ou © mais uniquement afin d'assurer la promotion du Film et/ou de TOUSCOPROD.

### **Article 4 : Liens hypertexte**

#### **4.1. Liens hypertextes contenus dans le Site**

##### a) Liens hypertextes relatifs à la promotion des Projets

4.1.1. L'Internaute Membre ou le Porteur de Projet peut participer à la promotion des Projets présents sur le Site. A ce titre, le Site met à disposition de l'Internaute Membre, ou du Porteur de Projet des liens hypertextes renvoyant à des vidéos du Site afin de les communiquer sur d'autres sites.

4.1.2. Cependant, dans le cas où certaines vidéos contiendraient des éléments protégés par le droit d'auteur, celles-ci ne pourront pas être communiquées sur d'autres sites. Ces vidéos ne présenteront donc pas de liens hypertexte dans le « code embed » et seront signalées par le symbole © accompagné d'un message d'avertissement.

4.1.3. L'internaute Membre ou le Porteur de Projet s'interdit de communiquer sur d'autres sites les vidéos ainsi signalées sur le Site.

4.1.4. Le Site autorise l'Internaute Membre ou le Porteur de Projet à reproduire ces liens sur des pages personnelles pour promouvoir les Projets.

4.1.5. L'Internaute Membre, ou le Porteur de Projet ne peut reproduire les liens hypertextes à des fins commerciales et/ou étrangères à la promotion des Projets ou du Site.

4.1.6. En tout état de cause, tout lien, même autorisé, devra être retiré sur simple demande par e-mail du Site.

##### b) Liens hypertextes renvoyant à des sites gérés par des tiers.

4.1.5. Le Site peut contenir des liens hypertextes vers d'autres sites Internet qui n'appartiennent pas à TOUSCOPROD ou ne sont pas contrôlés par TOUSCOPROD.

4.1.6. Le Site n'exerce aucun contrôle sur le contenu, les chartes de protection des données personnelles ou les pratiques des sites tiers et décline toute responsabilité à cet égard. Tout accès à ces sites tiers s'effectue sous la seule responsabilité et aux risques et périls de l'Internaute Membre ou du Porteur de Projet.

4.1.7. TOUSCOPROD n'est pas responsable de la disponibilité de ces sites et ressources externes et ne cautionne ni la publicité, ni les produits ou autres matériels figurant sur ces sites Internet ou ressources externes voire accessibles depuis ceux-ci.

4.1.8. TOUSCOPROD ne peut être tenu responsable de toute perte ou dommage que l'Internaute Membre ou le Porteur de Projet pourrait subir du fait de la mise à disposition de ces sites ou ressources externes. De même, elle ne peut être tenue responsable des pertes ou dommages résultant de la confiance que l'Internaute Membre ou le Porteur de Projet accorde quant à l'exhaustivité, l'exactitude ou l'existence de toute publicité, tout produit ou autre matériel sur ces sites Internet ou ressources, voire accessibles depuis ceux-ci.

#### 4.2. Liens hypertextes renvoyant au Site

Tout lien hypertexte renvoyant directement au Site doit obligatoirement faire l'objet d'une autorisation écrite et préalable de TOUSCOPROD. Dans tous les cas, tout lien non autorisé devra être retiré sur simple demande de TOUSCOPROD.

### **Article 5 : Responsabilité de TOUSCOPROD**

#### 5.1. Litiges entre internautes

TOUSCOPROD se dégage de toute responsabilité au cas où surviendrait un litige entre des Internautes Membres, et/ou des Internautes Membres Coprod et/ou des Porteurs de Projet, entrés en contact sur le Site.

#### 5.2. Disponibilité du Site

5.2.1. TOUSCOPROD a une obligation de moyens pour la fourniture des Services. Elle se dégage ainsi de toute responsabilité pour toute indisponibilité, suspension ou interruption du Site ou des Services qui peuvent survenir dans le cadre d'opérations de maintenance, de mise à niveau du matériel ou logiciel, de réparations d'urgence du Site ou par suite de circonstances indépendantes de sa volonté (par exemple, mais sans pour autant que cette liste soit limitative, en cas d'avarie technique ou de défaillance des liaisons et équipements de télécommunication).

5.2.2. TOUSCOPROD s'efforce de prendre les mesures adéquates pour limiter ces perturbations dans la mesure où elles lui sont imputables.

5.2.3. Par ailleurs, TOUSCOPROD ne saurait être tenu pour responsable des dommages indirects ou imprévisibles au sens des articles 1150 et 1151 du code civil.

5.2.4. Conformément à l'article 1992 du Code civil, la responsabilité de TOUSCOPROD ne pourra être recherchée qu'en cas de dol ou de fautes commises dans sa gestion.

#### 5.3. Force majeure

Par ailleurs, TOUSCOPROD n'est pas responsable de l'interruption des Services liée à tous faits indépendants de sa volonté, ou à un cas de force majeure, qui doit s'entendre comme tout événement irrésistible.

### **Article 6 : Forums**

#### 6.1. Responsabilité du fait des messages et contenus mis en ligne par les Internautes Membres et les Porteurs de Projet

6.1.1. L'Internaute Membre, ou le Porteur de Projet s'interdit de poster tout contenu susceptible d'induire en erreur les autres utilisateurs du site, ou constituant une fausse

déclaration. Il engage seul sa responsabilité à l'égard des autres utilisateurs, pour les préjudices subis par ces derniers en raison de la nature inexacte ou trompeuse de ces contenus.

6.1.2. L'Internaute Membre, ou le Porteur de Projet doit s'assurer qu'il détient les droits, notamment de propriété intellectuelle nécessaire à la publication des contenus qu'il diffuse. TOUSCOPROD décline toute responsabilité résultant de la violation éventuelle des droits des tiers.

6.1.3. Les Internautes Membres, et les Porteurs de Projet sont seuls responsables des contenus qu'ils mettent en ligne sur les Forums et s'engagent à ce que les informations publiées ne violent pas de disposition légale ou réglementaire en vigueur. En particulier, l'Internaute Membre, ou le Porteur de Projet s'interdit de poster tout contenu manifestement ou potentiellement illicite, quel qu'en soit le support (sons, textes, images, vidéos, ... )

6.1.4. TOUSCOPROD n'exerce pas de modération en amont sur les messages et contenus mis en ligne par les Internautes Membres, ou les Porteurs de Projet, ou auquel le Site est susceptible de renvoyer. Elle agit en tant qu'hébergeur au sens de l'article 6 I 2° de la LCEN, et se livre à ce titre à une simple activité de stockage.

## 6.2. Information de TOUSCOPROD par les Utilisateurs du Site.

Tout Utilisateur doit signaler à TOUSCOPROD tout contenu illicite ou manifestement illicite en cliquant sur « signaler un contenu » sur le Site.

## 6.3. Droit de suppression des contenus et/ou du Compte Personnel de l'Internaute Membre ou Porteur de Projet.

6.3.1. TOUSCOPROD se réserve la possibilité de supprimer immédiatement, sans notification préalable et sans indemnités, tout contenu illicite ou manifestement illicite dont elle a eu connaissance, ainsi que le Compte Personnel de tout Internaute Membre ou Porteur de Projet qui aurait publié le contenu illicite.

6.3.2. Par ailleurs, en application de l'article 6 I 7° de la LCEN, TOUSCOPROD se réserve le droit de communiquer aux autorités judiciaires, tout élément permettant l'identification de tout Utilisateur ayant posté un contenu manifestement illicite porté à sa connaissance.

## **Article 7 : Données personnelles**

### 7.1. Collecte et destinataires des données

7.1.1. Conformément à la loi n°78-17 relative à l'informatique, aux fichiers et aux libertés du 6 janvier 1978 (Loi Informatique et Libertés), le Site a fait l'objet d'une déclaration à la CNIL sous le numéro de récépissé 1339752.

7.1.2. TOUSCOPROD est le responsable de traitement des données personnelles collectées. Elle s'engage à conserver confidentielles les données personnelles collectées de l'Internaute Membre, ou du Porteur de Projet.

7.1.3. Cependant, par exception à ce qui précède, l'Internaute Membre Coprod soutenant un Projet Animé par le Porteur de Projet accepte que TOUSCOPROD communique au Porteur de Projet les données personnelles nécessaires de l'Internaute Membre Coprod pour qu'il puisse bénéficier des Contreparties prévues au titre du Projet.

7.1.4. Lors de l'inscription en ligne le formulaire d'inscription précise les informations qui doivent être obligatoirement fournies pour devenir Internaute Membre ou Porteur de Projet. Conformément à l'article 1, 3° du décret n° 2011-219 du 25 février 2011, ces informations

sont: l'identifiant de cette connexion, Les nom et prénom, l'adresse postale, le pseudonyme, l'adresse de courrier électronique, les numéros de téléphone, le mot de passe ainsi que les données permettant de le vérifier ou de le modifier, dans leur dernière version mise à jour.

7.1.5. Le défaut de réponse à l'une de ces informations est susceptible d'entraîner le refus de TOUSCOPROD de prendre en compte la demande d'inscription concernée.

## 7.2. Finalité du traitement

Les données collectées par TOUSCOPROD ont pour finalité principale de permettre l'identification des utilisateurs du Site ainsi que l'utilisation par ces derniers des Services.

## 7.3. Droit d'accès, de rectification et d'opposition

7.3.1. L'Internaute Membre ou le Porteur de Projet est tenu de s'assurer de l'exactitude des données personnelles qu'il a transmises et de les mettre à jour. Il s'engage à ce que les données soient exactes, complètes et non équivoques.

7.3.2. Conformément à l'article 40 de la loi Informatique et Libertés, l'Internaute Membre ou le Porteur de Projet dispose d'un droit de rectifier, de compléter, de mettre à jour les données personnelles. Une telle demande doit être effectuée par lettre adressée à TOUSCOPROD, 17 rue Lantiez 75017 Paris, ou bien par email à l'adresse [contact@touscoprod.com](mailto:contact@touscoprod.com), en indiquant les nom, prénom, date et lieu de naissance, adresse postale et électronique et identifiant.

7.3.3. Par ailleurs, en application de l'article 38 de la Loi Informatique et Libertés, l'Internaute Membre ou Porteur de Projet dispose également du droit de s'opposer sans frais et gratuitement à ce que les données personnelles collectées soient utilisées à des fins de prospection, notamment commerciale par le responsable actuel du traitement ou celui d'un traitement ultérieur. Il peut également s'opposer pour des motifs légitimes, à ce que ses données fassent l'objet d'un traitement, sauf si ce dernier répond à une obligation légale.

7.3.4. Sauf à renoncer à s'inscrire au Site, l'Internaute Membre ou le Porteur de Projet ne peut donc pas s'opposer au traitement des informations obligatoirement collectées, et dont la liste figure au 7.1 des présentes conditions.

7.3.5. Conformément à la Loi Informatique et Libertés l'Internaute Membre ou le Porteur de Projet peut également interroger le responsable de traitement en vue d'obtenir certaines informations concernant le traitement des données, mentionnées à l'article 39, I, 1° à 5° de la Loi Informatique et Libertés.

## 7.4. Données bancaires

7.4.1. Les données bancaires transmises par l'Internaute Membre Coprod lors du paiement de la Participation sont collectées et conservées par le prestataire de service de paiement en ligne (la banque ou autres prestataires).

7.4.2. L'Internaute Membre Coprod ne sera effectivement débité qu'une fois le Seuil atteint.

## 7.5. Transmission des données à des tiers

7.5.1 Sauf respect d'une obligation légale, les données collectées par TOUSCOPROD ne sont transmises à aucun tiers

7.5.2 Par exception à ce qui précède et conformément à l'article 7.1 des présentes, TOUSCOPROD transmettra au Porteur de Projet les seules données personnelles nécessaires de l'Internaute Membre Coprod (nom, prénoms, adresse e-mail, adresse postale et numéro de téléphone) afin qu'il lui fournisse les Contreparties mentionnées dans l'onglet « Contreparties » de la Page Dédiée au Projet en considération de la Participation.

#### 7.6. Informations divulguées par tout Internaute Membre et tout Porteur de Projet

7.6.1 TOUSCOPROD ne peut être tenu responsable des éléments que l'Internaute Membre, ou le Porteur de Projet divulgue de sa propre initiative.

7.6.2 TOUSCOPROD ne peut être tenu responsable des conséquences que la diffusion de ces données par l'Internaute Membre ou le Porteur de Projet peut avoir sur un autre Internaute Membre et/ou sur un Porteur de Projet, et/ou sur un tiers.

### **Article 8 : Dispositions générales**

#### 8.1. Durée

Les Conditions Générales s'appliquent pendant toute la durée de mise en ligne du Site.

#### 8.2. Actualisation des Conditions d'Utilisation

8.2.1. Les Conditions Générales d'utilisation sont mises à jour de manière régulière, et sont donc susceptibles de modification.

8.2.2. Compte tenu notamment des extensions et améliorations possibles du fonctionnement du Site, TOUSCOPROD se réserve la possibilité d'adapter ou de modifier à tout moment le champ des prestations offertes par l'intermédiaire du Site.

8.2.3. Les nouvelles caractéristiques seront mises en ligne sur le Site afin d'être portées à la connaissance des Internautes Membres, et des Porteurs de Projet.

8.2.4. Les présentes Conditions Générales ont été mises à jour le 01/09/2011. Cette édition annule et remplace les éditions antérieures.

#### 8.3. Nullité

8.3.1. Si l'une quelconque des stipulations des présentes s'avérait nulle au regard d'une règle de droit en vigueur ou d'une décision judiciaire devenue définitive, elle serait alors réputée non écrite, sans pour autant entraîner la nullité des Conditions Générales d'utilisation ni altérer la validité de ses autres dispositions.

8.3.2. Par ailleurs, les parties s'efforcent de limiter autant que possible la portée de la nullité éventuelle d'une clause des présentes conditions et des Conditions Particulières d'Utilisation.

#### 8.4. Droit applicable/ Compétence juridictionnelle

8.4.1. Les présentes conditions d'utilisation sont soumises au droit français.

8.4.2. Tout différend portant sur la validité, l'interprétation ou l'exécution des présentes Conditions d'Utilisation relèvera, faute d'être résolu à l'amiable entre TOUSCOPROD et un Internaute Membre, ou un Porteur de Projet, des tribunaux français compétents.

#### 8.5. Résiliation

L'Internaute Membre ou le Porteur de Projet pourra demander la résiliation de son compte à tout moment, par e-mail à [contact@touscoprod.com](mailto:contact@touscoprod.com) ou par courrier adressé à touscoprod 17 rue Lantiez 75017 Paris.

#### 8.6. Absence de renonciation

Une inaction ou un retard dans l'exercice d'un droit dont TOUSCOPROD est titulaire ne saurait être assimilée à une renonciation de ce droit. Il en va de même dans l'hypothèse de l'exercice partiel d'un droit par TOUSCOPROD.

#### 8.7. Violation des Conditions d'Utilisation

En cas de violation de l'une des dispositions des Conditions d'Utilisation, ou d'une disposition légale ou réglementaire par tout Internaute Membre, ou Porteur de Projet TOUSCOPROD se réserve le droit de suspendre ou de supprimer l'accès au Compte Personnel, sans aucune indemnisation.

#### 8.8. Convention de preuve

L'Internaute Membre, ou le Porteur de Projet acceptent que les engagements contractuels, et notamment les modalités de paiement par carte bancaire, puissent être prouvés par les enregistrements électroniques de TOUSCOPROD et de son prestataire de service de paiement en ligne.

#### 8.9. Accessibilité des Conditions Générales d'Utilisation

Conformément à l'article 1369-1 du code civil, les Conditions d'Utilisation sont accessibles en ligne, à tout moment, et peuvent être librement imprimées.